



TEMAS Y DATOS

¡NO MÁS EJECUCIONES! CHINA DEBE ELEGIR

EL LEGADO DE LAS
OLIMPIADAS DE PEKÍN

AMNISTÍA
INTERNACIONAL



¡JUICIOS JUSTOS PARA TODAS LAS PERSONAS!

TEMAS Y DATOS

Cuando en 2001 se eligió Pekín para albergar los Juegos Olímpicos de 2008, las autoridades chinas aseguraron que la situación de los derechos humanos mejoraría antes de la celebración de las Olimpiadas. Estas afirmaciones reflejaban el espíritu de la Carta Olímpica, y el presidente del Comité Olímpico Internacional se hizo eco de ellas.



**NO DESCARTAMOS LA
POSIBILIDAD DE OBLIGAR
A TODOS LOS DROGADICTOS
DE LA CAPITAL A QUE
ABANDONEN EL CONSUMO
DE DROGAS ANTES DE
LAS OLIMPIADAS.**

Fu Zhenghua,
subdirector del Departamento
de Seguridad Pública de Pekín

Sin embargo, la policía ha utilizado la celebración de los Juegos Olímpicos en Pekín como un pretexto para ampliar el uso de formas abusivas de detención administrativa. Estas formas de detención administrativa de carácter punitivo, sin cargos, juicio ni revisión judicial, aplicadas por la policía violan las normas internacionales sobre garantías procesales y llevan muchos años figurando en los proyectos de reforma de China.

Amnistía Internacional lleva tiempo pidiendo a las autoridades chinas que eliminen la “reeducación por el trabajo” y otras formas de detención administrativa punitiva. Hasta que se lleve a cabo su abolición, las autoridades deben adoptar medidas urgentes para garantizar que la policía de Pekín no aplique estas formas de detención sin cargos como un medio de “limpiar” la ciudad antes de los Juegos Olímpicos y durante su celebración.

TRABAJA DURO SI PIENSAS DE MANERA DISTINTA

La “reeducación por el trabajo” se viene utilizando en China desde mediados de la década de los cincuenta para castigar a aquellas personas de quienes se considera que han cometido delitos menores pero que no son delincuentes desde un punto de vista legal. En una ocasión, un periódico jurídico oficial describió este sistema como una forma de castigo por actos que se hallan a mitad de camino entre el delito y el error. Bajo el actual sistema, se puede detener a las personas en centros de “reeducación por el trabajo” durante periodos de hasta tres años, que pueden prorrogarse un año más de ser necesario.

En mayo de 2006, las autoridades municipales de Pekín anunciaron su intención de ampliar el uso de la “reeducación por el trabajo” como un medio de “limpiar” la imagen de la ciudad antes de las Olimpiadas. Es la primera vez desde mediados de 2003 que las autoridades han invocado el uso de

medidas como la “reeducación por el trabajo” en el ámbito local para abordar problemas de orden público en las ciudades.

Entre las conductas delictivas que, según las autoridades de Pekín, son susceptibles de “reeducación por el trabajo” antes de las Olimpiadas figuran los casos graves de publicidad o distribución de folletos ilegal, explotación de taxis sin licencia, negocios sin licencia, vagancia y mendicidad. No obstante, la vaguedad de las definiciones de las conductas delictivas hace posible que las autoridades detengan también a personas que actúan pacíficamente para protestar o expresar su disenso.

La falta de limitaciones efectivas a la facultad policial de imponer penas de “reeducación por el trabajo” y la ausencia de salvaguardias para prevenir los abusos contra las personas recluidas en centros de “reeducación por el trabajo” siguen dando lugar a una serie de violaciones de los derechos humanos. Por ejemplo, es frecuente que la policía

evite recurrir a cargos penales formales cuando piensa que no hay suficientes pruebas como para asegurar una condena, y en su lugar envía al sospechoso a un centro de “reeducación por el trabajo”. Según informes, algunas personas absueltas por los tribunales han sido vueltas a detener de inmediato por la policía y enviadas a centros de “reeducación por el trabajo”. Aunque en teoría una persona puede apelar contra la decisión de internarla en uno de dichos centros, es habitual que en tales casos se prorrogue el periodo de detención, porque las autoridades suelen considerar que tales apelaciones demuestran una actitud reacia a la reforma. Por los mismos motivos, quienes apelan también se arriesgan a convertirse en víctimas de palizas u otras formas de tortura o malos tratos.

Los intentos de reformar sustancialmente o abolir el sistema de “reeducación por el trabajo” parecen haber quedado rezagados en el programa legislativo, donde llevan más de dos años estancados. Una nueva Ley sobre Corrección de Conductas Ile-



A Bu Dongwei, conocido también como David Bu, le asignaron dos años y medio de reeducación por el trabajo el 19 de junio en relación con sus actividades como miembro del movimiento espiritual Falun Gong.

Un policía dirige los ejercicios de drogodependientes en rehabilitación en el Centro Municipal de Rehabilitación Obligatoria de la ciudad de Kunming, provincia de Yunnan





La policía patrulla la Plaza de Tiananmen el Día Nacional de China, 1 de octubre de 2005. El cartel dice: "Sociedad armoniosa y socialista".

Portada: Una mujer policía imparte a pacientes en rehabilitación una lección contra las drogas en dependencias del Centro Municipal de Rehabilitación Obligatoria de la ciudad de Kunming, 8 de julio de 2005.

Febrero de 2008
Índice AI: ASA 17/030/2008

Amnesty International
International Secretariat, Peter Benenson House
1 Easton Street, London WC1X 0DW, United Kingdom

www.amnesty.org/thechinadebate

Edición española a cargo de:
EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI)
Valderribas, 13. 28007 Madrid. España
www.amnesty.org/es

gales que sustituiría las disposiciones sobre "reeducación por el trabajo" sigue en la fase de redacción y todavía no se ha aprobado. Aunque, según se cree, contiene ciertas mejoras, algunos análisis jurídicos chinos indican que es probable que algunas de sus disposiciones sigan violando las normas internacionales de justicia procesal.

PROSTITUTAS Y CONSUMIDORES DE DROGAS EN PELIGRO

Además de la "reeducación por el trabajo", las autoridades chinas siguen utilizando otras dos formas de detención administrativa punitiva. La "custodia y educación" se utiliza para castigar a personas que presuntamente ejercen la prostitución y a sus clientes con penas que oscilan entre los seis meses y los dos años de detención, y la "rehabilitación forzosa por uso de drogas" permite a la policía detener a presuntos drogadictos.

El 7 de febrero de 2007, el Departamento de Seguridad Pública de Pekín anunció que el año próximo la policía dejará de concentrar sus iniciativas contra las drogas en los lugares de entretenimiento público para dirigir sus esfuerzos contra consumidores concretos, y que se ampliarán los periodos de "rehabilitación forzosa por uso de drogas" de seis meses a un año. Estas medidas acentúan los temores de que la celebración de los Juegos Olímpicos en Pekín esté siendo utilizada como excusa para ampliar el uso de formas abusivas de detención administrativa.

DATOS

■ Se cree que centenares de miles de personas están internadas en centros de "reeducación por el trabajo" de toda China, sometidas, en muchos casos, a duras condiciones de reclusión. Entre ellas hay pequeños delincuentes y personas que han criticado al gobierno o que profesan creencias religiosas proscritas.

■ De una forma similar al trabajo forzado en las prisiones, a las personas sometidas al programa de "reeducación por el trabajo" se las obliga a trabajar largas horas como parte de su "reeducación".

■ Las personas detenidas corren grave peligro de que les infligjan tortura o malos tratos, especialmente si se niegan a retractarse de su "conducta delictiva" o tratan de apelar contra su pena.

■ La práctica de la detención administrativa es incompatible con disposiciones fundamentales del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, como las que se refieren al derecho de la persona detenida a ser llevada sin demora ante una autoridad judicial, el derecho a un juicio que reúna las debidas garantías y la prohibición del trabajo forzoso u obligatorio. China ha firmado el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y ha expresado su deseo de ratificarlo.

■ Según medios informativos chinos, en octubre de 2007 el Comité Permanente de la Asamblea Nacional Popular tenía previsto someter a debate el anteproyecto de ley que sustituiría al sistema de "reeducación por el trabajo": la Ley sobre Corrección de Conductas Ilegales. Sin embargo, la ley no se ha aprobado todavía. El proceso de reforma lleva ya dos años estancado debido a discrepancias.

EL LEGADO DE LAS
OLIMPIADAS DE PEKÍN

AMNISTÍA
INTERNACIONAL



Amnistía Internacional es un movimiento mundial, formado por 2,2 millones de personas de más de 150 países y territorios, que hacen campaña para acabar con los abusos graves contra los derechos humanos.

Nuestra visión es la de un mundo en el que todas las personas disfrutan de todos los derechos humanos proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en otras normas internacionales de derechos humanos.

Somos independientes de todo gobierno, ideología política, interés económico y credo religioso. Nuestro trabajo se financia en gran medida con las contribuciones de nuestra membresía y con donativos.